

17.5.2010

A7-0129/9

**Amendamentul 9**

**Elisabeth Schroedter**

în numele Grupului Verts/ALE

**Raport**

**A7-0129/2010**

**Ricardo Cortés Lastra**

Contribuția politicii de coeziune la atingerea obiectivelor de la Lisabona și a obiectivelor Strategiei UE 2020  
2009/2235(INI)

**Propunere de rezoluție [articolul 157 alineatul (4) din Regulamentul de procedură] de înlocuire a propunerii de rezoluție fără caracter legislativ A7-0129/2010**

**Rezoluția Parlamentului European referitoare la contribuția politicii de coeziune la atingerea obiectivelor de la Lisabona și a obiectivelor Strategiei UE 2020**

*Parlamentul European,*

- având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolele 174-178,
- având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1083/2006 al Consiliului din 11 iulie 2006 de stabilire a anumitor dispoziții generale privind Fondul European de Dezvoltare Regională, Fondul Social European și Fondul de coeziune<sup>1</sup>,
- având în vedere Decizia 2006/702/CE a Consiliului din 6 octombrie 2006 privind orientările strategice comunitare în materie de coeziune<sup>2</sup>,
- având în vedere Rezoluția sa din 24 martie 2009 referitoare la punerea în aplicare a Regulamentului privind fondurile structurale 2007-2013: rezultatele negocierilor privind strategiile naționale din domeniul politicii de coeziune și programele operaționale<sup>3</sup>,
- având în vedere comunicarea Comisiei din 16 august 2007, intitulată „Regiuni europene competitive datorită cercetării și inovării – O contribuție în favoarea consolidării creșterii și a îmbunătății cantitative și calitative a locurilor de muncă” (COM(2007)0474),
- având în vedere documentul de lucru al serviciilor Comisiei din 14 noiembrie 2007 privind „Inovarea din cadrul regiunilor ca rezultat al politicii de coeziune” (SEC(2007)1547),
- având în vedere comunicarea Comisiei intitulată „Cooperarea pentru creștere și locuri de muncă - Un nou început pentru Strategia de la Lisabona” (COM(2005)0024),

---

<sup>1</sup> JO L 210, 31.7.2006, p.25.

<sup>2</sup> JO L 291, 21.10.2006, p.11.

<sup>3</sup> Texte adoptate, P6\_TA(2009)0165.

- având în vedere documentul de lucru al serviciilor Comisiei, intitulat „Document de evaluare a Strategiei de la Lisabona” (SEC(2010)0114),
  - având în vedere comunicarea Comisiei din 11 decembrie 2007, intitulată „Statele membre și regiunile pun în aplicare Strategia de la Lisabona pentru creștere și locuri de muncă, prin intermediul politicii de coeziune a UE, 2007-2013” (COM(2007)0798),
  - având în vedere comunicarea Comisiei din 14 mai 2008 privind rezultatele negocierilor referitoare la strategiile și programele din domeniul politicii de coeziune pentru perioada de programare 2007-2013 (COM(2008)0301),
  - având în vedere comunicarea Comisiei din 21 decembrie 2009 privind cel de-al 20-lea raport anual privind punerea în aplicare a fondurilor structurale (2008) (COM(2009)0617),
  - având în vedere evaluările ex-post ale perioadei de programare 2000-2006,
  - având în vedere documentul de lucru al Comisiei din 24 noiembrie 2009 referitor la consultarea privind viitoarea strategie „UE 2020” (COM(2009)0647),
  - având în vedere concluziile reuniunii neoficiale a Consiliului European din 11 februarie 2010,
  - având în vedere consultarea publică lansată de Comisie privind Strategia UE 2020 și rezultatul acesteia (SEC2010)0116),
  - având în vedere propunerea Comisiei din 3 martie 2010, intitulată „Europa 2020: o strategie europeană pentru o creștere inteligentă, ecologică și favorabilă incluziunii” (COM(2010)2020),
  - având în vedere raportul strategic al Comisiei din 31 martie 2010 privind promovarea unei dezbatere referitoare la coeziune în cadrul UE;
  - având în vedere articolul 48 din Regulamentul de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru dezvoltare regională (A7–0129/2010),
- A. întrucât – în special în timpul recesiunii actuale – politica de coeziune este unul dintre instrumentele principale de promovare a creșterii economice, a competitivității și a locurilor de muncă în UE datorită, printre altele, stabilității valorii finanțărilor pentru programele și politicile de dezvoltare pe termen lung, sistemului descentralizat de gestionare aplicat și integrării priorităților comunitare de dezvoltare durabilă în rândul obiectivelor sale principale;
- B. întrucât două treimi din investițiile sectorului public din UE provin de la nivelurile regional și local, autoritățile regionale și locale concentrează adesea competențe politice substanțiale și sunt actori principali în realizarea atât a Strategiei de la Lisabona curente, cât și a viitoarei Strategii UE 2020;
- C. întrucât, la fel ca Strategia de la Lisabona, Strategia UE 2020 propusă nu reflectă într-o

măsură suficientă nivelurile diferite de dezvoltare a regiunilor și a statelor membre și, prin urmare, nu se focalizează îndeajuns asupra coeziunii economice în UE extinsă,

### ***Politica de coeziune și Strategia de la Lisabona***

1. observă că în alocările din cadrul programului pentru 2007-2013, circa 228 de miliarde EUR pe o perioadă de 7 ani au fost destinate priorităților stabilite la Lisabona; subliniază faptul că alocările totale și în UE-12 au depășit procentele propuse;
2. remarcă faptul că alocările variază semnificativ între statele membre și între obiective; subliniază că nu există o politică unică pentru toate domeniile și că elaborarea unei astfel de politici ar conduce la o lipsă de implicare și de identificare cu orice strategie de creștere economică și ar duce la o aplicare insuficientă a acesteia;
3. reamintește că deja în perioada 2000-2006, în ciuda absenței unui mecanism de alocare, legătura dintre programele politicii de coeziune și Strategia de la Lisabona a fost puternică, cu investiții de 10,2 miliarde EUR în cercetare și inovare;
4. consideră că Strategia de la Lisabona inițială, bazată exclusiv pe metoda deschisă de coordonare, nu a putut atinge, din punct de vedere structural, obiectivele declarate și că, în mod clar, lipsa guvernării la niveluri multiple; subliniază faptul că această greșală ar trebui evitată în Strategia UE 2020 propusă;
5. regretă că, din cauza începerii cu întârziere a programelor și a lipsei ulterioare de date referitoare la cheltuieli, corespondența dintre alocările programului și cheltuielile reale nu poate fi verificată în această etapă, iar corectitudinea investițiilor de la Lisabona nu poate fi evaluată, în special în ceea ce privește programarea în țările mai puțin dezvoltate; salută publicarea raportului strategic al Comisiei și solicită desfășurarea unei dezbateri inter-instituționale la nivel înalt pe această bază pentru a analiza contribuția politicii de coeziune la obiectivele de la Lisabona și pentru a evalua relațiile viitoare;
6. critică absența unei evaluări generale a impactului cheltuielilor legate de coeziune asupra dezvoltării regionale; solicită Comisiei să evalueze impactul teritorial al alocării fondurilor structurale pentru Strategia de la Lisabona și să evalueze dacă acest sistem contribuie în mod real la o dezvoltare regională echilibrată și coerentă;
7. recunoaște că o evaluare eficientă trebuie să se bazeze pe indicatori care permit compararea și combinarea datelor între regiuni; solicită Comisiei să elaboreze o propunere pentru indicatorii de evaluare înainte de 2012 pentru a furniza modalitățile de a măsura impactul produs în ceea ce privește, de asemenea, cantitatea și calitatea, și să efectueze modificările necesare pentru următoarea perioadă de programare;
8. regretă că, deși obiectivele principale ale Agendei de la Lisabona includeau inițial creșterea economică, ocuparea forței de muncă și coeziunea socială, relansarea Strategiei în 2005 a prezentat un program mai puțin ambițios, cu un rol minor pentru pilonul social;
9. consideră că absența unei guvernări puternice la mai multe niveluri este una dintre limitele principale ale Strategiei de la Lisabona, alături de implicarea insuficientă a autorităților regionale și locale și a societății civile în elaborarea, aplicarea, prezentarea și

evaluarea strategiei; recomandă integrarea mai puternică a acestora în viitor, în toate etapele;

10. subliniază faptul că, atunci când a fost aplicat principiul parteneriatului în Strategia de la Lisabona, acesta a crescut sentimentul de asumare a obiectivelor de către autoritățile locale și regionale, precum și de către părțile implicate economic și social și a asigurat investiții mai durabile; invită Comisia să monitorizeze în mod mai eficient punerea în aplicare a principiului parteneriatului în statele membre;
11. constată că regiunile și orașele europene joacă un rol fundamental în punerea în aplicare a Strategiei de la Lisabona, fiind actori-cheie în cadrul politicii de inovare, cercetare și educație; subliniază că acestea realizează peste o treime din totalul investițiilor publice din UE și concentrează tot mai mult cheltuielile din fondurile structurale la nivelul obiectivelor de creștere economică și de ocupare a forței de muncă;
12. subliniază că nivelul regional și local, în special, are joacă un rol esențial ca interfață pentru nenumărații actori economici și sociali care trăiesc și produc în Europa, în special IMM-uri, și ca platformă de promovare a educației și formării profesionale, a cercetării, inovării și dezvoltării;
13. deplânge slaba sinergie care a existat, în cadrul strategiei, între cadrele naționale strategice de referință și programele naționale de reformă; recomandă stabilirea unui dialog mai intens și mai regulat la toate nivelurile, inclusiv la nivel comunitar, între administrațiile responsabile de politica de coeziune și de Strategia de la Lisabona/Strategia UE 2020 și partenerii corespunzători din cadrul comisiei de monitorizare;
14. apreciază rezultatele obținute până acum cu ajutorul instrumentelor de inginerie financiară și datorită cooperării cu BEI în promovarea inovării și cercetării prin forme regenerabile de finanțare; recunoaște potențialul acestora de ameliorare a investițiilor și solicită consolidarea lor, în special a instrumentelor Jeremie și Jessica, pentru a asigura un sprijin mai bun pentru activitățile comerciale și pentru IMM-uri; recomandă ca regulile care guvernează aceste instrumente să fie simplificate pentru a permite utilizarea acestora într-o măsură mai mare de către beneficiari;

#### ***Politica de coeziune și UE 2020***

15. salută dezbaterile privind Strategia UE 2020; subliniază că această strategie, care urmărește stabilirea condițiilor-cadru pentru o creștere economică stabilă, pentru crearea de locuri de muncă în Europa și pentru realizarea tranziției spre o economie sustenabilă, este o strategie pe termen lung și aderă la prioritățile identificate; subliniază necesitatea dezvoltării în viitor a unei abordări a coeziunii teritoriale, atât de necesară în Europa, prin prisma unei guvernante la mai multe niveluri;
16. consideră că strategia urmărește să facă în prezent trecerea către o economie durabilă prin decuplarea creșterii economice de la consumul de resurse și energie; consideră că noua strategie ar trebui să cuprindă, pe lângă PIB, un ansamblu de indicatori de bunăstare, precum și indicatori care să ia în considerare o serie de efecte economice ample și presiunile asupra mediului și că acești indicatori ar trebui să fie definiți, adoptați și evaluați prin intermediul unor proceduri democratice și inovatoare;

17. regretă faptul că această strategie a fost propusă înainte de încheierea revizuirii actualei Strategii de la Lisabona; recomandă insistent Comisiei să pregătească o evaluare rapidă a problemelor existente la nivelul punerii în aplicare a Strategiei de la Lisabona; subliniază faptul că recomandările acestui raport parlamentar ar trebui incluse în versiunea finală a noii strategii;
18. subliniază necesitatea asigurării unei infrastructuri eficiente și extinse prin modernizarea sistemelor de transport, introducerea unor modalități de transport nepoluante, îmbunătățirea accesului la apa potabilă și la sistemele de canalizare și de gestiune a deșeurilor, introducerea unui mod de gestiune a mediului mai eficient și asigurarea unei utilizări sustenabile a resurselor naturale și a energiilor regenerabile în vederea dezvoltării economice și a consolidării coeziunii;
19. îndeamnă UE să adopte dispoziții specifice și să ia măsurile adecvate pentru a răspunde nevoilor speciale ale regiunilor cu un handicap natural sau demografic grav și permanent, cum ar fi zonele de coastă, insulele, zonele muntoase, regiunile transfrontaliere și ultraperiferice, bazându-se pe temeiul juridic oferit de noul Tratat de la Lisabona în ceea ce privește coeziunea teritorială;
20. apreciază că propunerea ia în considerare dimensiunea socială, dar regretă faptul că această dimensiune nu deține încă un rol central în cadrul strategiei; subliniază că recenta criză a demonstrat că nicio strategie care are drept scop dezvoltarea nu poate neglija obiectivele de protecție socială, acces la servicii, combaterea sărăciei și excluziunii sociale și crearea de locuri de muncă de calitate;
21. salută apelul pentru crearea unor locuri de muncă mai durabile și mai inteligente, dar recunoaște că un model economic nou ar putea conduce la o distribuție inegală a costurilor și beneficiilor între statele membre individuale și între regiuni și, ca urmare, pentru a se evita o astfel de situație, îndeamnă Uniunea să își asume responsabilitatea și să identifice principalele domenii-cheie de acțiune în care, în conformitate cu principiul subsidiarității, intervenția la nivel european este cea mai adecvată opțiune pentru a obține cele mai bune rezultate pentru toți; invită Comisia să elaboreze o strategie europeană pentru locuri de muncă ecologice, cu scopul de a dezvolta potențialul valoros de creare de locuri de muncă al unei economii durabile în regiunile dezavantajate și regiunile afectate de criză;
22. subliniază că cercetarea și inovarea sunt instrumente esențiale pentru dezvoltarea UE și pot să îi sporească competitivitatea în fața provocărilor globale; consideră că trebuie să existe o investiție regulată în aceste domenii, precum și o evaluare periodică a progreselor realizate pe baza rezultatelor obținute; îndeamnă, în acest sens, la o mai bună coordonare a fondurilor structurale cu programul-cadru pentru a maximiza în viitor beneficiile rezultate ca urmare a investiției în cercetare și inovare și pentru a contribui la dezvoltarea unor centre de inovare regionale pe teritoriul statelor membre și între acestea;
23. își exprimă convingerea că educația și formarea sunt condițiile prealabile esențiale pentru dezvoltarea UE și că acestea pot spori competitivitatea UE în contextul provocărilor mondiale; consideră că trebuie asigurate investiții regulate în acest domeniu și trebuie evaluat în mod periodic progresul realizat în ceea ce privește realizarea obiectivelor;
24. recunoaște că structura stabilită a obiectivelor politicilor structurale s-a dovedit a fi un

succes în primii cinci ani; solicită, din motive de fiabilitate a programării, perpetuarea acestei structuri, precum și menținerea principiului gestionării partajate; recunoaște că o modificare a conținuturilor obiectivului ar putea fi necesară pentru adaptarea acestuia la obiectivele Strategiei UE 2020;

25. recunoaște că bugetul UE trebuie să joace un rol central în realizarea obiectivelor Strategiei UE 2020; consideră că politica de coeziune poate contribui, de asemenea, la realizarea obiectivelor UE 2020, datorită orientării sale strategice, condiționării puternice și obligatorii, intervențiilor personalizate, precum și monitorizării și asistenței tehnice;
26. constată că, în special în ceea ce privește accesul la servicii în bandă largă, în zonele rurale există curențe majore care trebuie depășite, în conformitate cu obiectivul declarat în Agenda digitală, pentru a sprijini dezvoltarea economică durabilă a acestor regiuni;
27. salută recunoașterea rolului fondurilor structurale în realizarea obiectivelor UE 2020; Subliniază, cu toate acestea, că politica de coeziune nu este doar o sursă de alocări financiare stabile, ci reprezintă și un instrument puternic pentru dezvoltarea economică a tuturor regiunilor europene; subliniază că obiectivele principale ale acesteia (depășirea disparităților dintre regiuni și introducerea unei reale coeziuni economice, sociale și teritoriale în Europa), precum și principiile sale (o abordare integrată, o guvernare la mai multe niveluri și un parteneriat real) sunt elemente complementare esențiale pentru succesul strategiei și ar trebui să fie integrate în aceasta;
28. solicită examinarea cheltuielilor din fondurile structurale ale UE din perspectiva efectelor lor pozitive asupra mediului, utilizării economice a resurselor și eficienței energetice, cu scopul de a atinge obiectivul Strategiei UE 2020, și anume tranziția spre o economie cu consum redus de resurse și fără efecte negative asupra mediului;
29. subliniază că o politică de coeziune puternică și finanțată corespunzător, cuprinzând toate regiunile Europene, trebuie să fie un element esențial al Strategiei UE 2020; consideră că această politică, cu abordarea sa orizontală, este o condiție prealabilă pentru atingerea obiectivelor UE 2020, precum și pentru obținerea coeziunii sociale, economice și teritoriale a UE; respinge toate încercările de renaționalizare a politicii de coeziune și solicită ca dimensiunea regională să fie pe deplin sprijinită la revizuirea bugetului UE;
30. subliniază faptul că definirea în timp util a mecanismelor de realizare este de o importanță esențială pentru succesul Strategiei UE 2020;
31. subliniază că politica de coeziune nu este subordonată Strategiei UE 2020; subliniază că, deși prioritățile politicii de coeziune ar trebui armonizate cu obiectivele UE 2020, ar trebui permisă suficientă flexibilitate pentru a ține seama de specificitățile regionale și pentru a sprijini regiunile mai slabe și cu nevoi mai importante pentru a-și depăși dificultățile socio-economice, handicapurile naturale și a reduce disparitățile;
32. solicită un sistem de guvernare îmbunătățit în cadrul Strategiei UE 2020, în comparație cu Strategia de la Lisabona; recomandă elaborarea și aplicarea acestuia, prin utilizarea fondurilor de coeziune și structurale, în conformitate cu principiul de guvernare la mai multe niveluri pentru a asigura implicarea într-o măsură mai mare a autorităților locale și regionale și a părților interesate din societatea civilă; subliniază faptul că această implicare

ar trebui să includă adoptarea unor acorduri de guvernanță la mai multe niveluri;

33. consideră că Strategia UE 2020 trebuie să fie parte integrantă a procesului de realizare a obiectivului de coeziune teritorială care a fost inclus ca obiectiv nou în Tratatul de la Lisabona; consideră că potențialul inițiativelor locale în domeniul cooperării transfrontaliere pentru sporirea coeziunii teritoriale nu a fost încă suficient exploatat; invită Comisia să definească rolul strategiilor la nivel macroregional într-un mod mai detaliat în propunerile sale pentru viitoarele acorduri de cooperare teritorială;
34. subliniază faptul că o dimensiune teritorială mai puternică a strategiei, ținând seama de caracteristicile și de diferitele niveluri de dezvoltare ale regiunilor europene, cu implicarea directă a autorităților regionale și locale, precum și a partenerilor, astfel cum se menționează în Regulamentul privind fondurile structurale, în planificarea și aplicarea programelor relevante, va conduce la o mai mare asumare a obiectivelor acestora la toate nivelurile și va asigura o conștientizare mai bună a obiectivelor și rezultatelor la fața locului; consideră, de asemenea, că regiunile trebuie susținute în continuare prin dezvoltarea de instrumente financiare inovatoare astfel încât rolul lor în atingerea obiectivelor Strategiei de la Lisabona să fie continuat;
35. subliniază importanța cunoașterii teritoriului la nivel local și regional pentru îndeplinirea obiectivelor Strategiei UE 2020; în acest scop, consideră că este esențial să se asigure furnizarea de statistici comune, precum și capacitatea de citire a indicatorilor, atât la nivel local, cât și regional;
36. atrage atenția asupra rolului-cheie pe care îl joacă orașele în îndeplinirea obiectivelor UE 2020; solicită ca experiența și contribuția acestora să fie luate în calcul pentru punerea în aplicare a priorităților UE 2020, în special în ceea ce privește schimbările climatice, integrarea socială, evoluțiile demografice și investițiile în domeniul dezvoltării economice sustenabile, al energiei, transporturilor, gestionării apelor, îngrijirii medicale, siguranței publice etc.; sprijină proiectul de concluzii al Consiliului, potrivit căruia regiunile trebuie implicate în viitoarea strategie pentru creștere economică și crearea de locuri de muncă; întrucât oricare strategie din acest domeniu trebuie pusă în aplicare în cooperare cu regiunile și orașele, propune ca avizul Comitetului Regiunilor privind Strategia UE 2020 să fie luat în considerare de către Comisie și Consiliu;
37. se așteaptă ca, în scopul creării de sinergii între politica de coeziune și politicile sectoriale existente conform unei abordări integrate, Comisia să prezinte propuneri concrete; recomandă raționalizarea obiectivelor, instrumentelor și procedurilor administrative ale programelor și armonizarea duratei de programare a acestor politici;
38. consideră, cu toate acestea, că Uniunea ar trebui să folosească în continuare, ca principale mecanisme financiare, Fondul de coeziune și fondurile structurale, care dispun de metode de punere în aplicare bine stabilite și operaționale; consideră că obiectivele UE 2020 ar trebui să fie, de asemenea, incluse în politicile de coeziune și de dezvoltare rurală;
39. recomandă adoptarea unei abordări simplificate în ceea ce privește utilizarea fondurilor structurale în viitorul cadru de reglementare; subliniază faptul că armonizarea regulilor și a procedurilor, precum și luarea în considerare a celor mai bune practici poate conduce la sisteme simplificate de punere în aplicare și încurajează participarea beneficiarilor

potențiali în cadrul programelor cofinanțate de UE;

40. recomandă Comisiei să reevalueze anual prioritățile Strategiei UE 2020 în funcție de rezultatele obținute în urma punerii în aplicare a respectivei strategii, să țină seama de orice modificări ale condițiilor avute în vedere inițial și să identifice noi priorități în strânsă legătură cu schimbările permanente la nivel local, regional și mondial;
41. invită Comisia să prezinte Parlamentului, cât mai curând posibil, un program de lucru structurat pentru punerea în aplicare a strategiei și, în viitor, evaluări clare ale punerii în aplicare; de asemenea, solicită un document de lucru clar care să stabilească relația dintre strategie și politica de coeziune;
42. consideră că, prin intermediul platformei de monitorizare de la Lisabona, Comitetul Regiunilor ar trebui să continue să monitorizeze progresul pe teren al viitoarei Strategii UE 2020 și că statelor membre ar trebui să li se solicite să prezinte, într-un mod structurat, rapoarte anuale cu privire la progresele realizate;
43. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

Or. en